

### IDEAL 7228-06 LT





- D** Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine unbedingt diese Betriebsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Die Betriebsanleitung muss jederzeit verfügbar sein.
- GB** Please read these operating instructions before putting the machine into operation and observe the safety precautions. The operating instructions must always be available.
- F** Nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine, et attirons votre attention sur les consignes de sécurité. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent toujours être disponibles. Les instructions d'utilisation et les consi.
- NL** Leest u voor de ingebruik name van het apparaat a.u.b. deze gebruiksaanwijzing goed door en neemt u de veiligheidsinstructies in acht. De gebruiksaanwijzing en de veiligheids-voorschriften moeten altijd binnen handbereik zijn.
- I** Per favore legga questo manuale di istruzione prima di mettere in funzione il distruggidocumenti e osservi le regole di sicurezza. Le istruzioni d'uso devono essere sempre disponibili.
- E** Le recomendamos lea las instrucciones antes de poner en funcionamiento esta máquina y cumpla las normas de seguridad. Las instrucciones de servicio y seguridad deben estar siempre disponibles.
- S** Läs igenom denna bruksanvisning innan ni startar maskinen. Var noga med säkerhetsföreskrifterna! Instruktionsmanualen måste alltid finnas tillgänglig.
- FIN** Lue nämä käyttö-ohjeet läpi ennenkuin käynnistät laitteen! Noudata turvaohjeita ! Käyttöohjeiden on oltava aina saatavilla.
- N** Lees gjennom denne bruksanvisningen før De tar i bruk maskinen Vær oppmerksom på sikkerhetsforskriftene. Operatørmanualen må alltid være tilgjengelig.
- PL** Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia i stosować się do przepisów bezpieczeństwa. Instrukcje obsługi muszą być zawsze dostępne.
- RUS** Пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой аппарата, соблюдайте технику безопасности. Инструкция по эксплуатации должна находиться в доступном для пользователя месте.
- H** A gép üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a kezelési utasítást és tartsa be a biztonsági előírásokat. Kezelési utasításnak mindig elérhetőnek kell lennie.
- TR** Lütfen makineyi çalıştırmadan önce bu kullanma talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz ve belirtilen güvenlik önlemlerine uyunuz. Kullanma Talimatları her zaman kullanıma hazır olmalıdır.
- DK** Før installation af maskinen bedes De venligst læse brugervejledningen og være opmærksom på sikkerhedsanvisningerne. Brugervejledningen skal altid være tilgængelig.
- CZ** Prosím prectete si instrukce k obsluze a dodržujte bezpečnostní upozornení! Návod k obsluze musí být vždy dostupný.
- P** Por favor leiam o manual de instruções antes de colocar a máquina em operação e vejam as precauções de segurança. As instruções de operação deverão estar sempre disponíveis.
- GR** ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΒΑΛΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ.
- CHI** 使用機器前,請閱讀此操作指引,並留意安全守則,操作手冊必須是經常可用的。
- UAE** والامان الوقاية تعليمات ملاحظة نرجوا كما الماكينة بتشغيل البدء قبل التشغيل تعليمات قراءة نرجوا لا بد من وجود تعليمات التشغيل دائما



- D** Keine Bedienung durch Kinder!  
**GB** Children must not operate the machine!  
**F** Pas d'utilisation par un enfant!  
**NL** Geen bediening door kinderen!  
**I** Non lasciare utilizzare il tagliacarte a bambini!  
**E** No dejar que la utilicen los niños!  
**S** Installera maskinen utom räckhåll för barn!  
**FIN** Asentakaa laite lasten ulottumattomiin!  
**N** Installer maskinen utenfor rekkevidde for barn!  
**PL** Dzieciom nie wolno obsługiwać urządzenia!  
**RUS** Не допускайте детей к пользованию аппаратом!  
**H** Gyerekek a gépet nem kezelhetik!  
**TR** Makinayı Çocuklar Kullanmamalıdır!  
**DK** Må kun betjenes af voksne!  
**CZ** Stroj nesmí být obsluhován dětmi!  
**P** As crianças não devem trabalhar com a máquina!  
**GR** ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ!  
**CHI** 勿让儿童使用机器!  
**UAE** ينبغي توخي الحذر عند وجود سلاسل المجوهرات المتداولة وغيرها.



- D** Nicht unter das Messer fassen!  
**GB** Do not reach beneath the blade!  
**F** Ne pas passer les mains sous la lame!  
**NL** Niet met de handen onder het mes komen!  
**I** Non toccare la lama nella parte inferiore!  
**E** ¡No tocar debajo de la cuchilla!  
**S** Sträck inte in handen under kniven!  
**FIN** Älä laita kättäsi terän alle!  
**N** Plasser aldri hender ol. under kniven!  
**PL** Nie wkładac rak pod noże!  
**RUS** Избегайте попадания рук под лезвие!  
**H** Ne nyúljon a kés alá!  
**TR** Elinizi bıçağın altına sokmayınız!  
**DK** Stik ikke hænderne ind under knivbladet!  
**CZ** Nesahejte pod ostří nože!  
**P** Não tocar na parte inferior da faca!  
**GR** ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ!  
**CHI** 请勿接触刀具的下方。  
**UAE** لا تصل تحت السكين



- D** Messer nie lose liegen lassen! Messer nur mit Messerwechselvorrichtung oder im Messertransportkasten befördern! (siehe Seite 21).  
 ⚠ **Warnung!** Verletzungsgefahr!
- GB** Never leave the blade unattended! Do not extract or transport the blade without protection! (See page 21).  
 ⚠ **Danger!** Risk of injury!
- F** Ne jamais laisser la lame sans protections ! Elle ne doit être démontée qu'à l' aide du dispositif de changement de lame (cf. page 21), ou transportée dans son étui en bois !  
 ⚠ **Danger!** Risques de coupures !
- NL** Laat nooit de messen alleen achter. Transporteer de messen niet zonder de houten bescherming (zie pagina 21).  
 ⚠ **Waarschuwing!** Opgelet voor ongevallen!
- I** Non lasciare mai la lama incustodita. Non rimuovere o trasportare la lama senza protezione. (Vedi pagina 21).  
 ⚠ **Attenzione!** Rischio di infortunio!
- E** ¡No quitar la cuchilla sin prestar atención. No desmontar no transportar la cuchilla sin protección! (vérase pág. 21).  
 ⚠ **¡Advertencia!** ¡Peligro de hacerse daño!
- S** Lämna aldrig maskinen obemannad. Ta inte ur eller transporterera kniven utan skydd. (se sid 21).  
 ⚠ **Skaderisk!**
- FIN** Käsittele terää aina varoen. Älä siirrä tai kuljeta terää ilman suojaa ! (katso sivu 21)  
 ⚠ **Loukkaantumisen vaara !**
- N** La aldri kniven ligge ubeskyttet. Ta aldri ut kniven eller transporter den uten beskyttelse (Se side 21)  
 ⚠ **FARE !** Muligheter for skade !
- PL** Nigdy nie pozostawiac noży bez nadzoru. Nie wyciągac lub transportowac noży bez osłon! (zobacz strona 21).  
 ⚠ **Ryzyko skaleczenia sie!**
- RUS** Не оставляйте открытое лезвие без присмотра! Не пытайтесь извлечь или транспортировать лезвие без специальных мер предосторожности! (См. страницы 21)  
 ⚠ Соблюдайте выше перечисленные правила для избежания травм!
- H** Soha ne hagyja a kést őrizetlenül! Ne vegye ki vagy ne szállítsa a kést védőtok nélkül! (Lásd 21. oldal)  
 ⚠ **Veszély!** Sérülésveszély!
- TR** Bıçağı hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayınız! Bıçağı muhafazasız olarak yerinden çıkartmayınız veya taşımayınız! (Sayfa 21 'e bakınız)  
 ⚠ **Dikkat!** Yaralanma riski!



**DK** Knivbladet må aldrig efterlades uden opsyn. Forsøg ikke at afmontere eller transportere knivbladet uden beskyttelse! (Se side 21)

⚠ **FARE!** Risiko for legemlig beskadigelse.

**CZ** Nikdy nenechávejte nůž bez krytu. Nikdy nevyjímejte nebo neprepravujte nůž bez ochranného krytu (viz. strany 21)

⚠ **Nebezpečí!** Riskujete zranení

**P** Deixar a faca sempre em local seguro! Não retirar ou transportar a faca sem protecção! (Ver pág. 21)

⚠ **Perigo!** Risco de dano!

**GR** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΛΕΠΙΔΑ ΑΝΕΠΙΤΗΡΗΤΗ! ΜΗΝ ΑΛΛΑΖΕΤΕ Ή ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΤΗΝ ΛΕΠΙΔΑ ΩΡΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ (Δείτε σχετικά στις σελίδες 21)

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

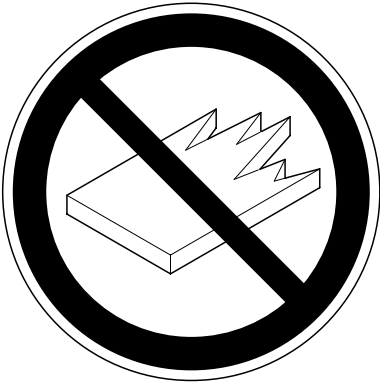
**CHI** 在没人留意的情况下，请勿离开刀具。

在没有保护的情况下，请勿取出或运送刀具！（参阅第 21 页）。

⚠ 危险！可引致受伤！

**UAE** لا تترك السكين بدون إهتمام لا تخرج أو تنقل السكين بدون حماية (أنظر صفحة 21)

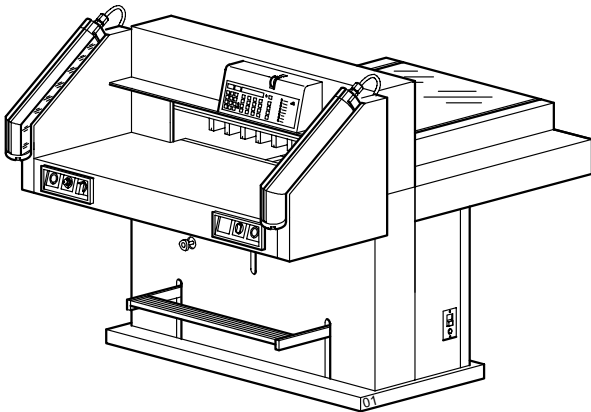
⚠ خطر! التعرض للأذى



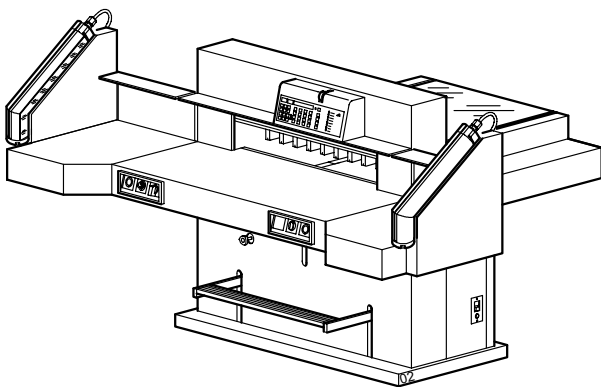
- D** Keine harten und splitternden Materialien schneiden!
- GB** Do not cut hard materials or materials which may splinter!
- F** La coupe de matériaux trop durs ou risquant des projections est interdite !
- NL** Snij geen harde materialen of materiaal dat kan splinteren!
- I** Utilizzare il tagliacarte esclusivamente per il taglio di risme di carta o materiali analoghi!
- E** ¡No cortar materiales duros o materiales que puedan astillarse!
- S** Förstör inte hårt material eller material som kan splittras!
- FIN** Asentakaa laite lasten ulottumattomiin !
- N** Ikke kutt hardt metall eller materiale som kan splintre !
- PL** Nie ciac twardych materiałów lub materiałów, które mogą ulec odpryśnięciu!
- RUS** Данный резак не предназначен для резки твердых материалов или материалов, которые могут расщепляться!
- H** Ne vágjon kemény vagy olyan anyagot, amely repedhet!
- TR** Sert veya parçalanabilecek malzemeleri kesmeyiniz!
- DK** Der må ikke skæres i hårde materialer eller i materialer, der kan splintre!
- CZ** Neřežte tvrdý materiál, při kterém mohou ustřelovat ostré úlomky!
- P** Não cortar materiais duros ou materiais que possam lascar!
- GR** ΜΗΝ ΚΟΒΕΤΕ ΣΚΛΗΡΑ ΥΛΙΚΑ Ή ΥΛΙΚΑ ΠΟΥ ΘΡΥΜΜΑΤΙΖΟΝΤΑΙ!
- CHI** 请勿切割坚硬或可裂成碎片物料。
- UAE** لا تقطع الأشياء الصلبة أو الأشياء التي يتطاير منها شظايا!

## Table of contents

<b>1. General</b> .....	<b>8</b>
1.1 Application .....	8
<b>2. Installation</b> .....	<b>9</b>
2.1 Preparing for installation .....	9
2.2 Power supply .....	10
<b>3. Operation</b> .....	<b>11</b>
Checklist .....	11
3.1 Operating elements .....	12
3.2 Start-up .....	12
Manual foot pedal .....	12
Cutting to a specified dimension .....	12
Calculating .....	13
Cut according to markings .....	13
Eject function .....	13
Multiple cuts function start .....	14
3.3 Cutting activation .....	14
Cutting stop or interruption: .....	14
3.4 False clamp plate .....	15
3.5 Programming .....	16
Entering a program .....	16
Eject function program .....	16
Multiple cut program .....	16
Changing select program .....	17
Insert a step .....	17
Delete a step .....	17
Delete a program .....	17
Example of a program .....	17
How the example works .....	17
Changing the basic settings .....	17
Working with programs .....	18
Exiting program-mode .....	18
3.6 Basic Settings .....	18
<b>4. Maintenance</b> .....	<b>19</b>
Safety check .....	19
4.1 Setting the cutting depth .....	19
4.2 Turning or replacing the cutting stick .....	20
Cutting test .....	20
4.3 Blade replacement .....	21
Grind the blade .....	22
4.4 Maintenance every 7 days .....	23
4.5 Maintenance every 6 months .....	23
Type of grease .....	23
<b>5. Malfunctions</b> .....	<b>24</b>
5.1 Photo-electric beam guards .....	24
<b>6. Technical data</b> .....	<b>26</b>
<b>7. Accessories</b> .....	<b>26</b>
EC-declaration of conformity .....	27



without side tables



with side tables

# 1. General

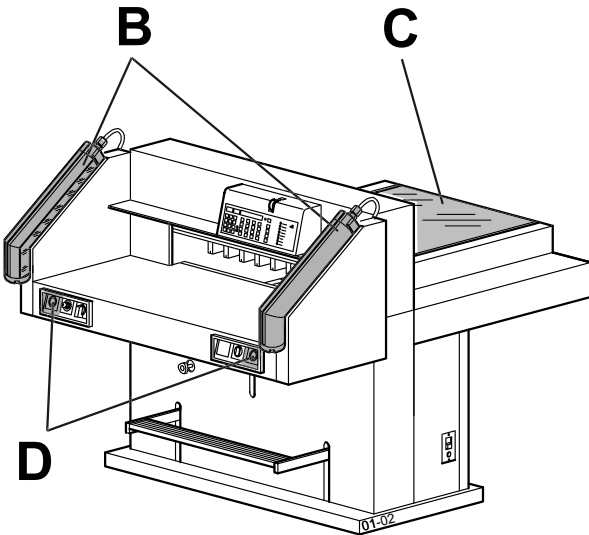
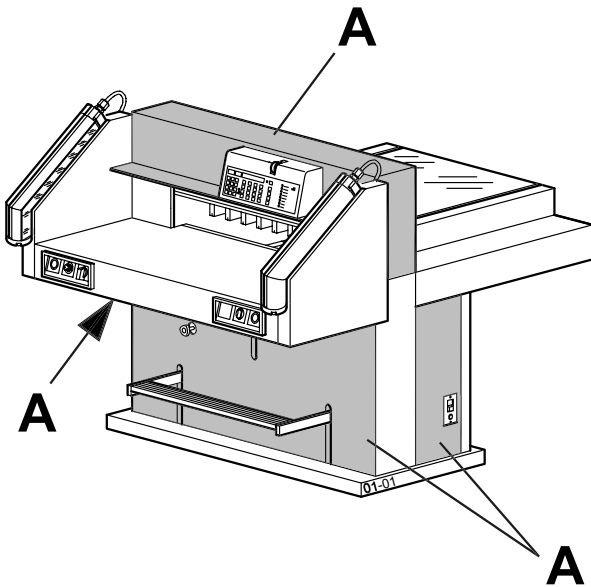
This instruction manual will help you to learn the safe and comfortable operation of this machine. Please read these operating instructions before putting the machine into operation and observe the safety regulations.

**The operating instructions must always be available for the operator.**

All components which could endanger the operator are covered by a guard (A).

**This machine is constructed for "one-man operation" only!**

The dangerous cutting movement is safeguarded by a cover (C), a two-handed control system (D) and a safety beam guard (B).



## 1.1 Application

The machine is designed for cutting stacks of paper to a specified size. Setting the measurement is done via buttons or hand wheel. Cutting is released by a "two-handed control system".

The machine may only be used for cutting paper or similar materials. Paper clips or hard material will damage the cutting blade.



## 2. Installation

- Transport the machine on the pallet to its destination using a pallet truck.
- 6 strong people are required to lift the machine from the pallet.
- The machine must be installed on a sturdy, dry and level floor.

### ! Danger!

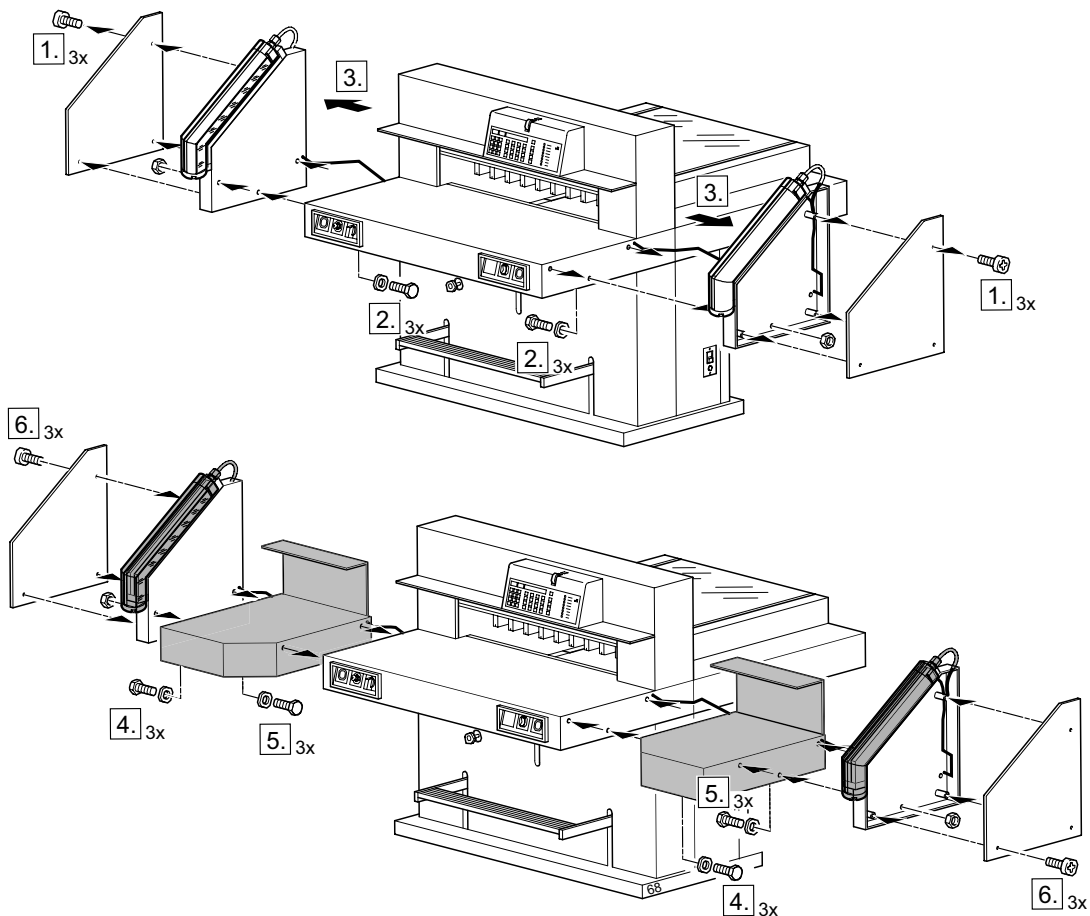
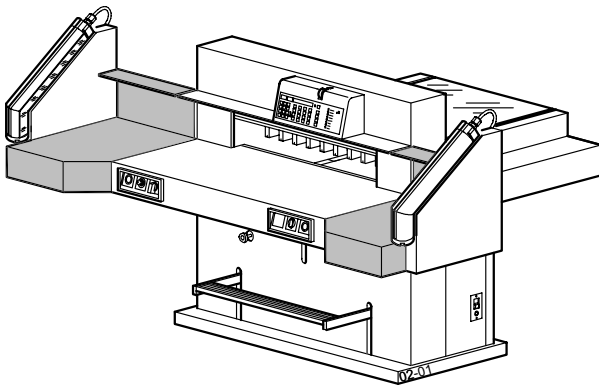
- Protect mains cable against heat, oil and sharp edges.

### 2.1 Preparing for installation

The machine is delivered ready for operation. As an option, side tables, left and right, are available. These should be mounted so that the surfaces are level with the main table.

### ! Danger!

- The machine must not be put into operation without the safety light beam.



## 2.2 Power supply

The name plate (**A**) is located at the rear of the machine.

- Data stated on the name plate
  - Voltage "V",
  - Frequency "Hz",
  - Power consumption "A"
 must correspond to the values of the power supply unit.
- Connect the machine to the mains.
- **Earth wire must be available.**

Standard machines are factory-set as follows:

- Voltage 400 V (230 V) 3 phase
- Frequency 50 Hz (60 Hz).

### Machine does not function

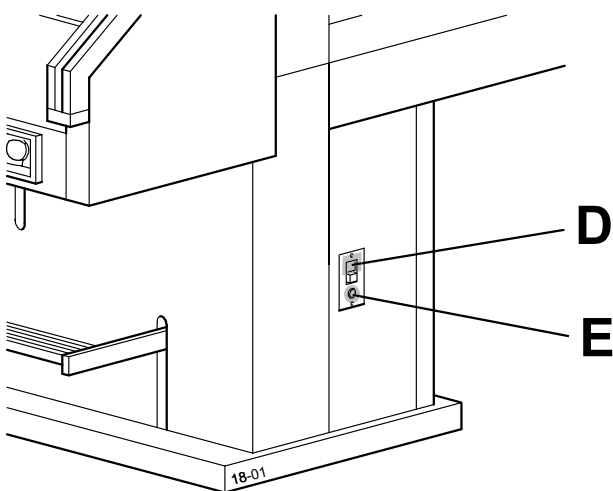
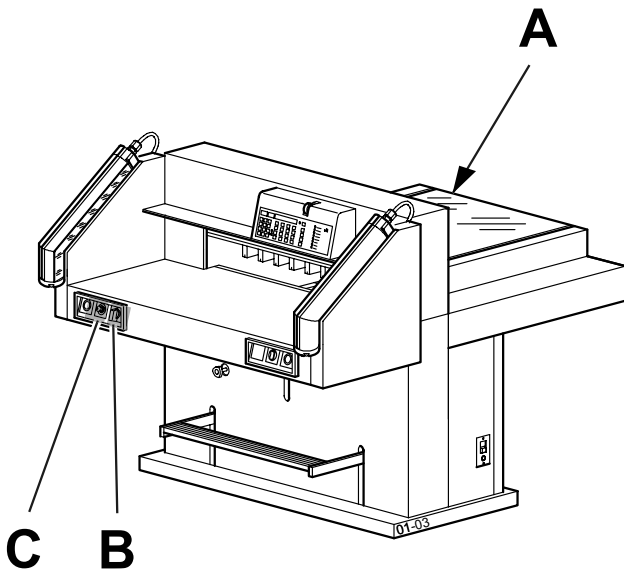
- Machine (**B**) is switched on?
- Key-switch (**C**) on?
- Green overload switch (**D**) is pressed?
- Black overload switch (**E**) is pressed?
- Check on-site fuse.

If the machine still does not function then the rotation must be reversed.

The machine is wired according to the IEC standards. We recommend that alterations to the rotary direction be made in the socket. It is also possible to make alterations in the plug by exchanging "L1" and "L2".

### **⚠ Danger!**

Incorrect exchanging of the connections will endanger the operator. This work must be carried out by an electrician.



## 3. Operation

It is forbidden to operate the machine if the operating and safety instructions have not been understood.

Please check the safety devices are functioning and complete before use and after replacing the blade.

### Checklist

- Machine panels:  
All panels have to be mounted
- Cutting activation:  
The release for cutting is allowed only if the "two-hand safety device" (B) is operated at the same time.
- Safety light beam  
Do not reach into the cutting area (A) when in motion.

We recommend you keep a record of your test results.

Cutting sequence (B) with automatic clamping:



Airtable (E) optional



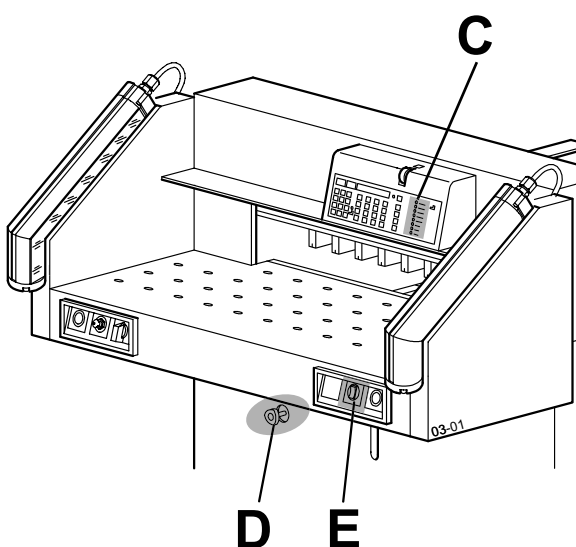
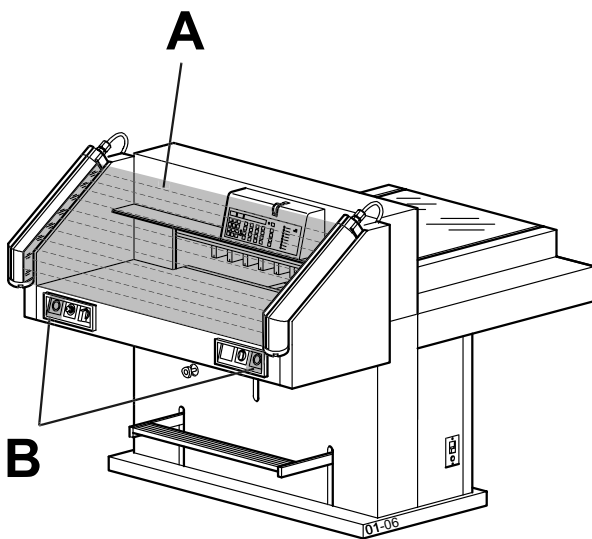
The airtable allows paper to be easily positioned.

Setting clamping pressure (D)

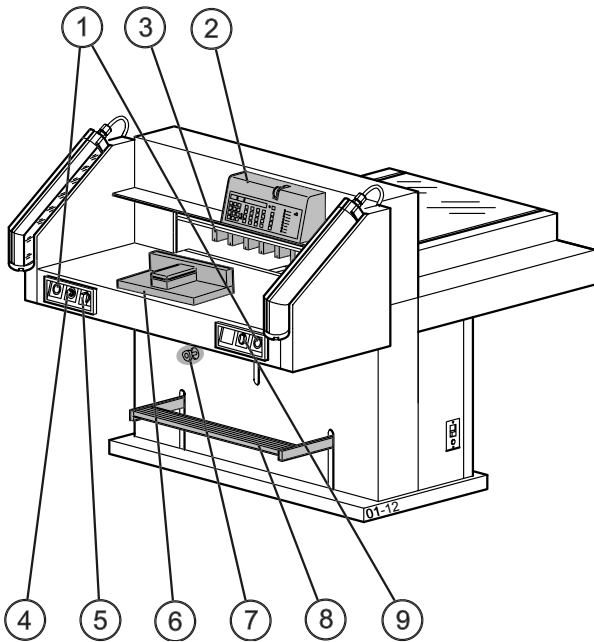


The clamp pressure can be adjusted using the adjustment knob (D).

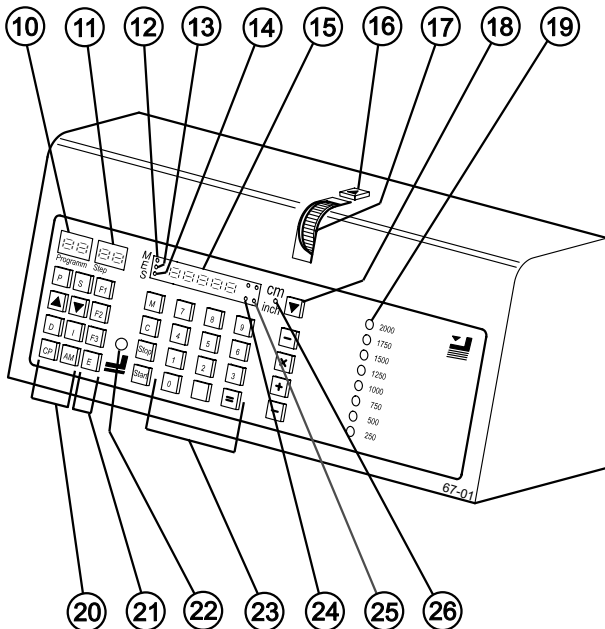
→ The clamping pressure can be read on the light panel (C).



### 3.1 Operating elements



- (1) Safety two-handed control system
- (2) Backgauge control
- (3) Backgauge
- (4) Key switch
- (5) Main switch
- (6) Paper knock-up block
- (7) Clamp pressure adjustment
- (8) Foot pedal
- (9) Airtable switch
- (10) Program number
- (11) Program step
- (12) LED "M" display memory
- (13) LED "E" display eject
- (14) LED "S" display error indication
- (15) Display cutting size
- (16) Backgauge, backwards fast
- (17) Electronical hand-wheel for fine adjustment
- (18) Backgauge, forwards fast
- (19) Clamp pressure
- (20) Program keys
- (21) Basic setting F1, F2, F3, eject
- (22) Display false clamp plate
- (23) Keypad with calculator
- (24) Display impuls of backgauge movement
- (25) Display in cm or inch
- (26) Changeover cm-inch.



### 3.2 Start-up

- Position the main switch (5) to "I".
- Insert the key (4) for the control panel and turn to the right.
- Press **Start** button → backgauge (3) moves to the rear and searches for the reference position, wait until a measurement is shown on the display.

#### Manual foot pedal

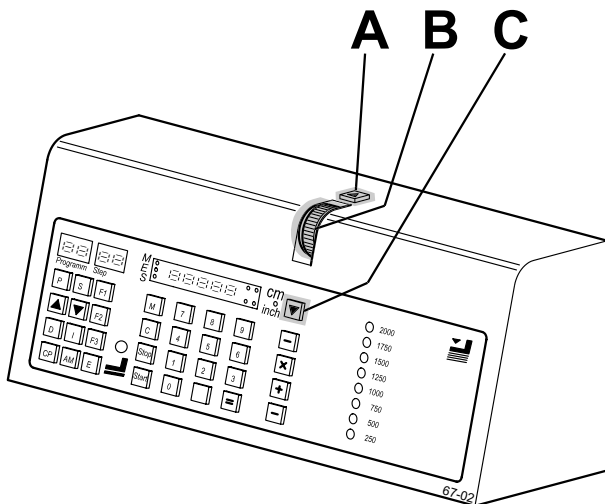
Pre-clamping can be performed using the foot pedal (8) (e.g. folded stacks).

#### Cutting to a specified dimension

- Enter dimension on the numerical key → LED "S" (14) appears.
- Press **Start** button → dimension is approached, LED "S" disappears.
- Insert paper and move by means of the paper knock-up block to the backgauge (6).
- Release the cut (see 3.3 "Cutting activation").

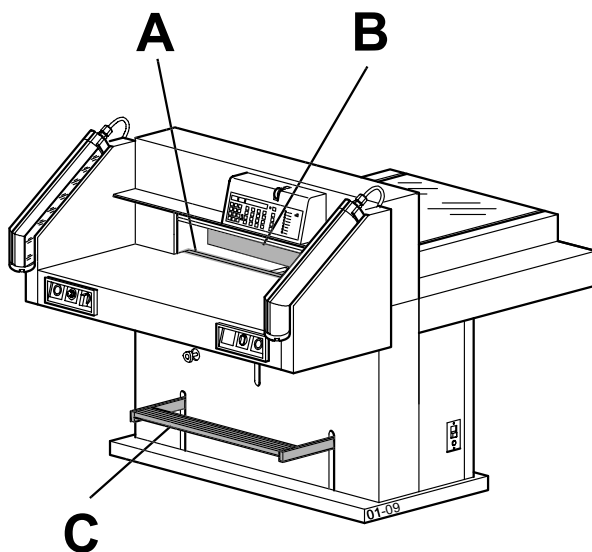
## Calculating:

e.g. **2** **0** **-** **2** **Start** → Backgauge advances to the calculated measurement of 18.



## Cut according to markings

- Adjust the backgauge (**A**) to the back.
- Insert paper and move by means of the paper knock-up block to the backgauge.
- Turn the hand-wheel (**B**) to the front until the marking on the paper to be cut is below the cutting line indicator. The more the hand-wheel is turned the faster the backgauge will move. For quick motion use key (**C**).
- Release the cut.



## Optical cutting line indicator

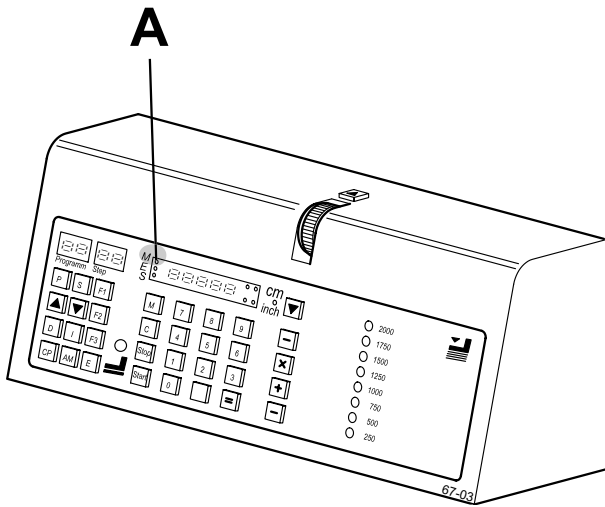
An optical cutting line (**A**) indicates the exact position of the cut. The light beam indicates where the cut will be made.

## Mechanical cutting line indicator

The clamp (**B**) can be used as cutting line indicator for exact cutting. Pre-clamping can be performed using the foot pedal (**C**).

## Eject function

If button **E** is pressed, the backgauge will advance to the preset measurement, ejecting the material to be cut, then automatically return to the position shown on the display.



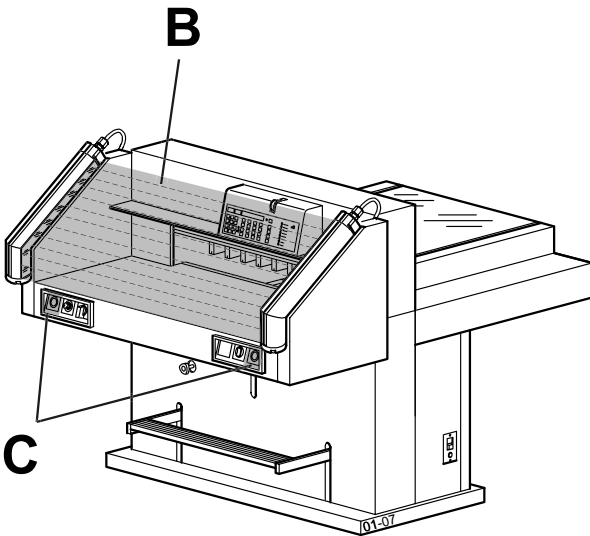
#### Multiple cuts function start

- Enter the cut size on the display.
- Press **Start** button → advances to the measurement.
- Push the paper to the backgauge.
- Release the cut.
- Press **AM** button → **(A)** appears on the middle display.
- Enter the multiple cut size.
- Press **Start** button → backgauge will advance by the multiple cut size.
- After cutting the backgauge will advance by the multiple cut size.

If, when inserting the multiple cut size, the **M** button is pressed instead of the **AM** button the LED "M" (**A**) will light and after every cut the **Start** button must be pressed.

#### Exiting program-mode

- Press **M** button → LED "M" (**A**) is cleared on the display. The actual size is shown.



### 3.3 Cutting activation

#### **⚠ Danger!**

Do not reach into the cutting area when the blade is in motion.

A cut can only be activated when the specified size is approached. The LED "S" on the display must be deleted and the safety area (**B**) free.

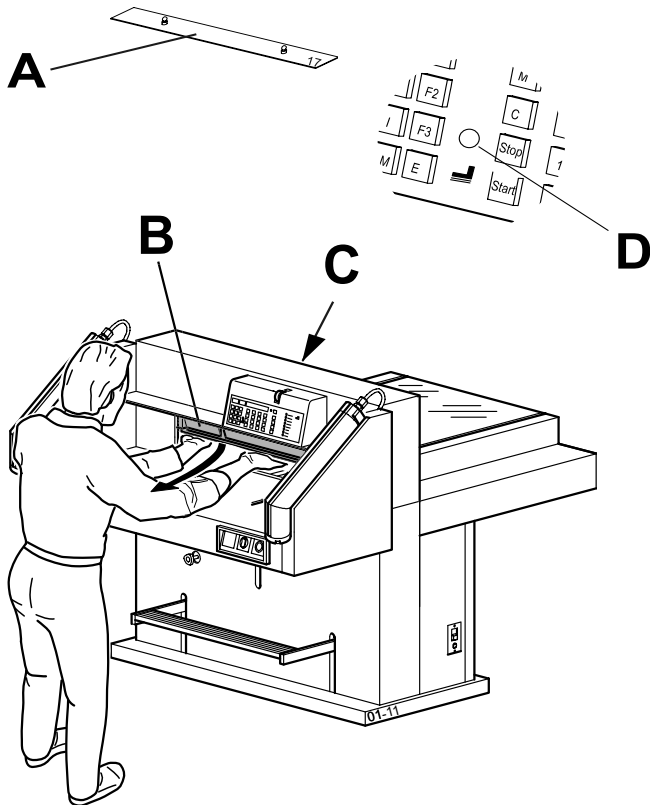
- Press both buttons of the safety two-handed control system (**C**) simultaneously and keep them pressed until the paper is completely cut.

#### Cutting stop or interruption:

- Release both buttons of the two-hand control (**C**).

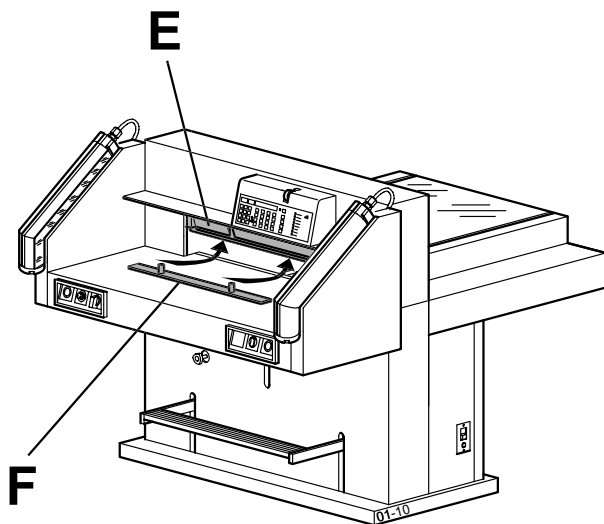
## 3.4 False clamp plate

A cover plate (A) can be fitted to prevent pressure marks on sensitive material. The LED (D) light is on when the cover plate is fitted.



### To dismount:

- Remove the clamp plate (B) by pulling it down.
- Store the clamp plate in the provided holder (C)
  - The remaining cut is 2 cm, LED „S“ is deleted.



### To mount:

- The clamp plate (F) is inserted to the top into the clamp (E) → The remaining cut is 9 cm.

### 3.5 Programming

This control system enables you to store 40 programs with 36 programmable steps. One step represents one measurement or max. 9 multiple cuts.

- P** Program
- S** Step
- M** Memory (multiple cut)
- AM** Memory (multiple cut with automatic control after the cut)
- ▲** Program up
- ▼** Program down
- C** Clear
- D** Delete
- I** Insert
- E** Eject
- CP** Clear Program

The indicated program step can be overwritten at any time. These programs remain stored when the machine is off. Should you change to another dimension unit all programmed measures are converted into the new unit (cm and inch).

#### Entering a program

- Press **P** → "PR" appears on the display.
- Enter program number **0 1 ... 4 0**. → The number will be shown on the display (**A**). If measurement is shown on the display (**B**) the program is reserved.
- Enter a measurement or advance with the hand-wheel.
- **=** Store the dimension.
- Enter the next measurement.
- **=** Store the dimension
- **P** (Stop) Escape the program mode.

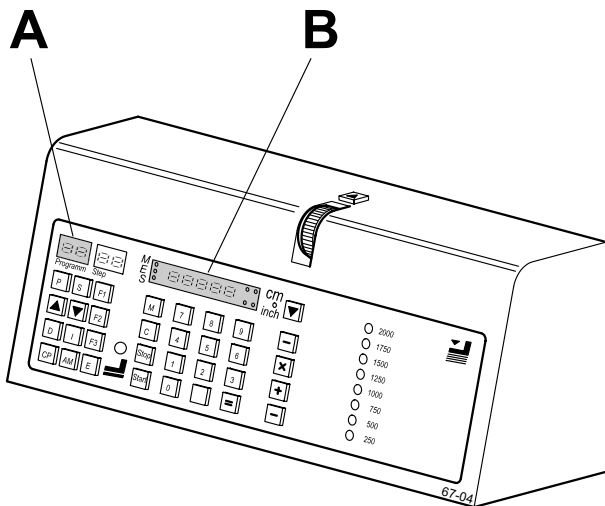
#### Eject function program

This eject function can be added each time a measurement is entered and ejects before advancing to the next measurement.

- Enter the measurement.
- Press **E** → LED "E" appears.
- Press **=**

#### Multiple cut program

- Press **AM** until the multiple cut size is reached. Maximum 9 multiple cuts can be entered.
- Enter multiple cut size.
- **=** Store the dimension.





## Changing select program

- Press **P** → “PR” appears on the display.
- Enter desired program number **0 1...4 0**.
- Press **S**
- Enter step number **0 1...3 6**.
- Or enter the next program step with button **▲** or **▼**.

## Insert a step

The program step is entered first.

- Choose a step number with button **▲** or **▼**
- Press button **I**.
- Enter measurement.
- Press button **=**.

## Delete a step

- Choose a step number with button **▲** or **▼**
- Press button **D** twice

## Delete a program

- Enter program number **0 1...4 0**.
- Press button **CP** twice

## Example of a program

- **P 0 8** program 08
- **CP CP** delete previous program
- **1 9 =** step 1 on 19,0 cm
- **2 7** step 2 on 27,0 cm
- **E =** eject
- **P Stop** escape the program mode

## How the example works

- **P 0 8** start program 08
- **Start** proceed to position
- Insert paper
- Release cut 1
- Paper is ejected
- Release cut 2
- **P Stop** escape the program mode.

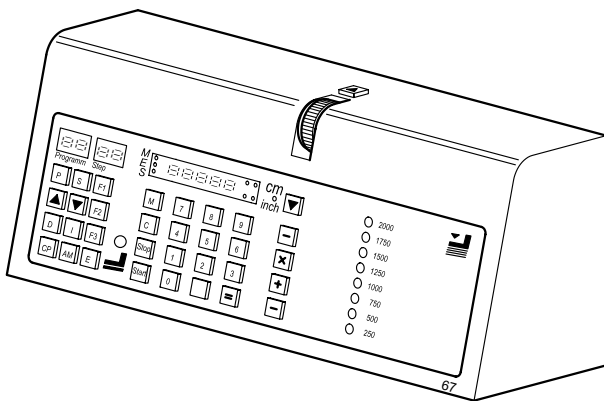
## Changing the basic settings

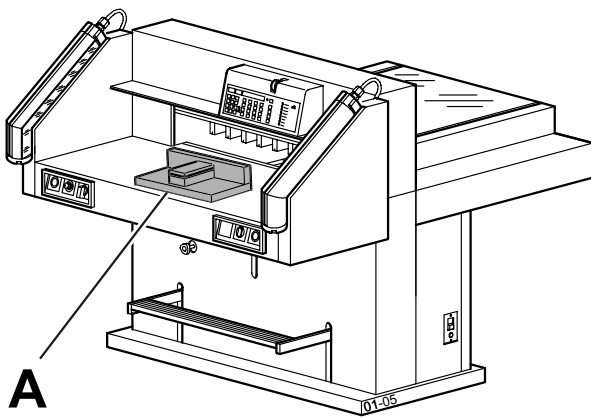
Frequently used measurements are stored in the control system.

- **F1** Basic setting 21 cm (8,267").
- **F2** Basic setting 14,85 cm (5,846").
- **F3** Basic setting 10,5 cm (4,133").
- **E** (Eject) Basic setting 20 cm (7,87")

## Changing a basic setting:

- Press **P** + **F1** → setting blinks.
- Enter new setting.
- Press **=** → setting is stored.





### Working with programs

- Press **P**.
- Enter program number **0 1 ... 4 0**.
- Press **Start** → proceeds to position.
- Insert the paper and push it with the paper knock-up block (**A**) to the backgauge.
- Release the cut → after every cut the backgauge advances to the next position.

The cutting activation is described under No. "3.3 Cutting activation".

With buttons **▲** and **▼** you are able to change between several program steps.

With **Start** the backgauge moves to the indicated dimension.

With **Stop** the backgauge stops.

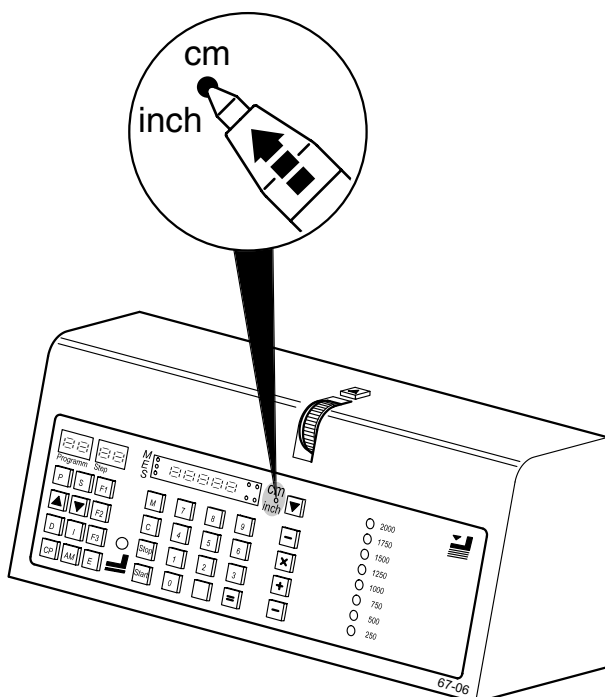
LED "S" is on → specified dimension not achieved.

LED "S" is off → specified dimension achieved.

**Stop** button is pressed - backgauge stops and the actual dimension is shown.

### Exiting program-mode.

Press **P** **Stop**



### 3.6 Basic Settings

#### Display in cm or inch

Press **cm-inch** → display changes between cm and inch. The corresponding LED light will be on.

#### Display brightness

Press **cm-inch** + **D** display changes between light and dark.

#### Cutting counter

Press **cm-inch** + **S** number of cuts are shown.

Press **D** twice to delete the counter.

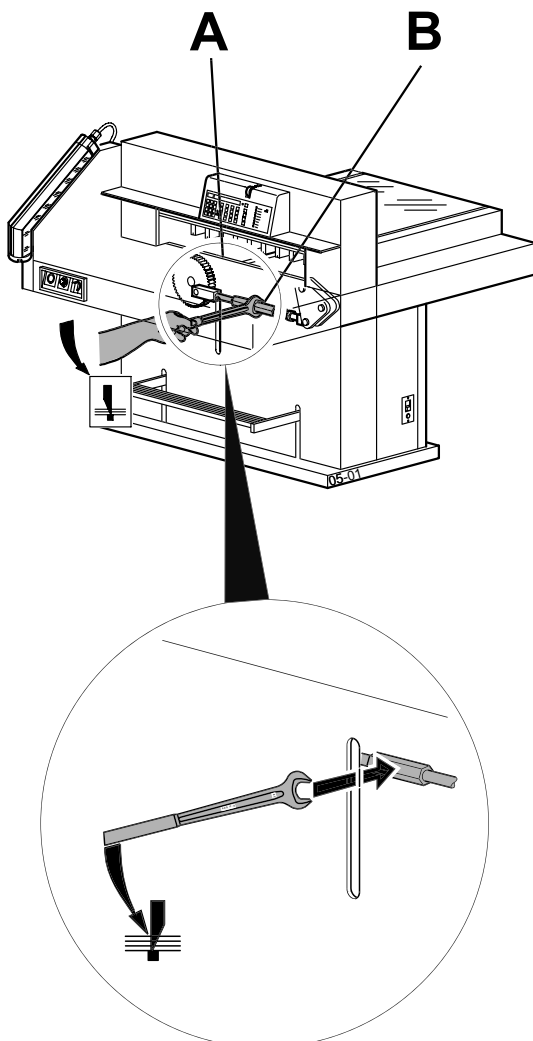
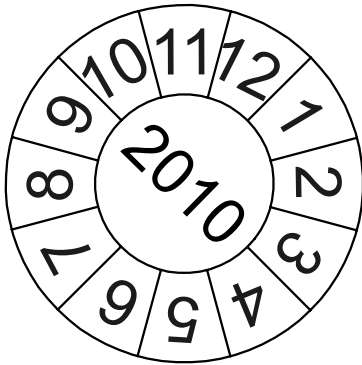
Press **Stop** to escape the program mode

## 4. Maintenance

- Maintenance work may only be performed by trained staff.
- Before replacing the blade or cutting stick switch off the main switch.
- Disconnect from the mains before starting any service work or before removing the cover.

### Safety check

The safety regulations are according to the regulations of the country where the cutting machine is operated. The manufacturer recommends a safety check is made every 5 years by an authorised service team.



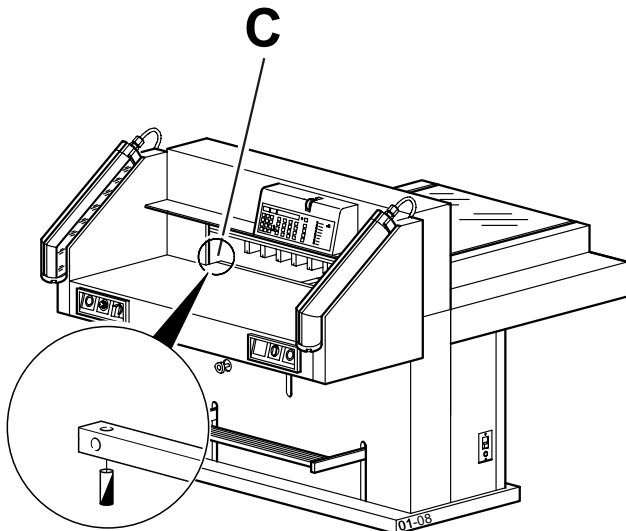
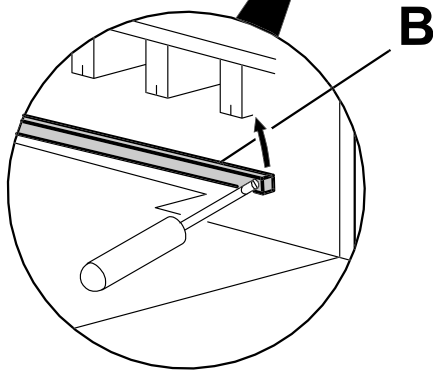
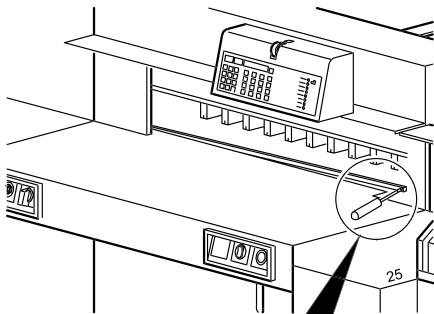
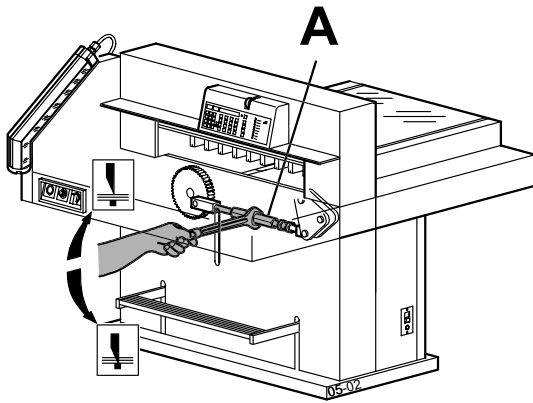
### 4.1 Setting the cutting depth

If the last sheet of paper is not completely cut, the cutting depth must be adjusted.

- Lower the blade depth adjustment (B) 1/12 using a spanner.
- Remove spanner.
- Perform cutting test as described.

If the red cutting stick (A) is very worn it must be turned.

**Do not cut into the cutting stick too deep as this shortens the life time of the blade.**



## 4.2 Turning or replacing the cutting stick

- Turn the blade depth adjustment (**A**) to the top until it stops (spanner in tool set).
- Remove spanner.
- ⚠ **Danger! Risk of injury!**
- Take out the cutting stick (**B**) with a small screwdriver.
- Turn the cutting stick (the non-used side must be near to the blade) and plug it into the holding bolt (**C**). The cutting stick can be used eight times.
- Put a sheet of paper onto the whole width of the cutting area.
- Lower the blade by pressing both cut buttons. Keep one button pressed and turn main switch to position "0".
- Lower the blade depth adjustment (**A**) until the paper is cut along the entire length.
- Remove spanner.
- Turn main switch to position "I".

### Cutting test

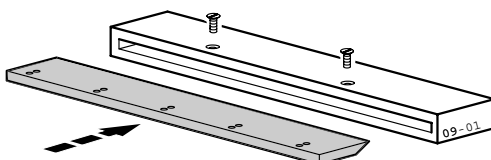
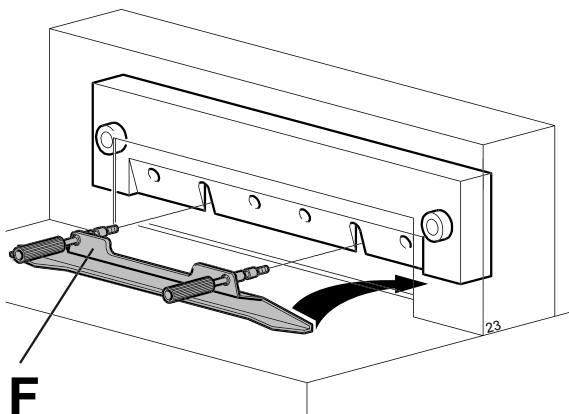
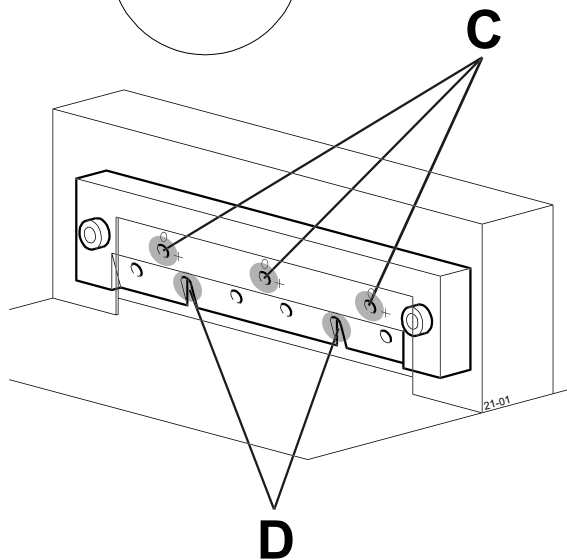
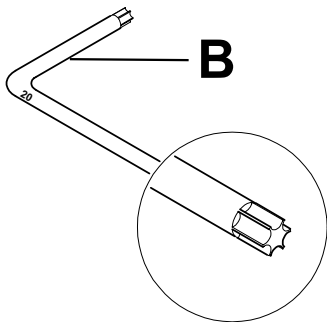
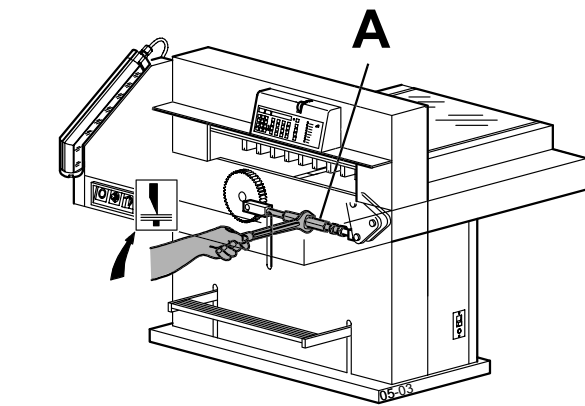
- Put a sheet of paper onto the whole width of the cutting area.
- If the sheet of paper is not completely cut, lower the blade adjustment (**A**) 1/12 using the spanner.
- Remove spanner.
- Repeat this procedure until the paper is cut along the entire length.

## 4.3 Blade replacement

A reduction in the cutting quality indicates that the blade must be sharpened or a blade change is necessary.

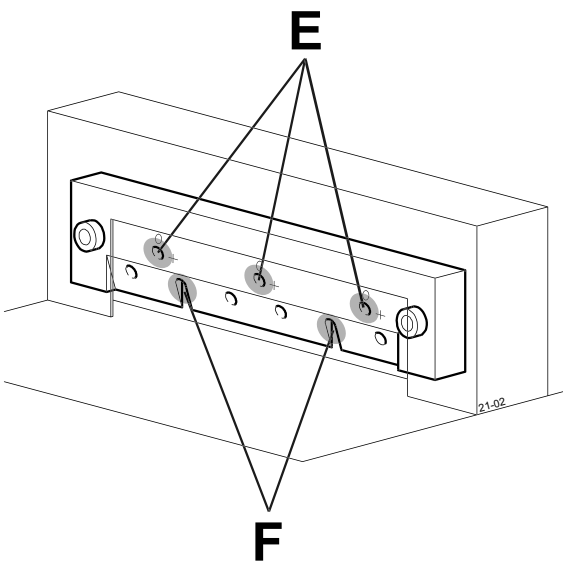
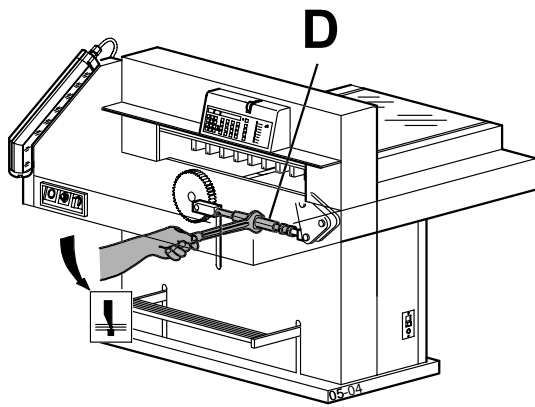
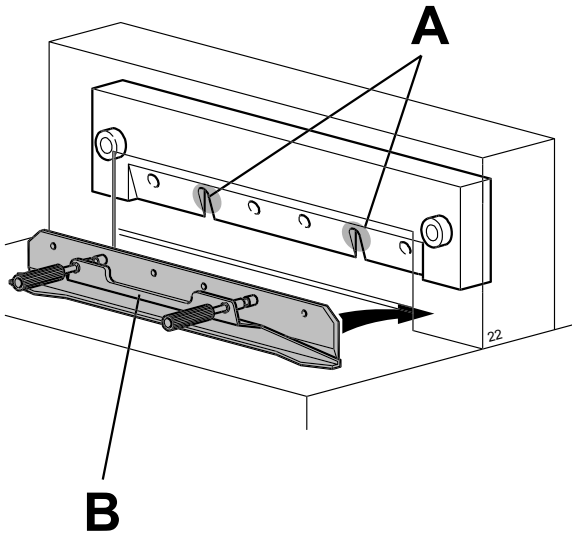
### ⚠ Danger! Risk of injury!

- The blade is extremely sharp. Do not remove or transport the blade without protection (F).
- Changing the blade may only be performed by trained staff.



### Removing the blade

- Turn the blade depth adjustment (A) to the top until it stops (spanner in tool set).
- Remove spanner.
- Lower the blade by pressing both cut buttons. Keep one button pressed and turn the main switch to position "0".
- The eccentrics (C) are now exposed and should be turned to position "0". The special wrench (B) is in the tool set.
- Remove the special wrench.
- Turn main switch to position "I".
- Wait until the blade is at the top.
- Turn main switch to position "0".
- Remove the 2 blade screws (D).
- Put the blade changing tool (F) into place and fasten it to the blade.
- Remove remaining screws.
- Loosen the grips of the blade changing tool (F) lightly.
- Allow the blade to be taken downwards out of the machine.
- Place the blade into the blade carrier and screw it into place.



### Mounting the blade

- Turn or replace the cutting stick → see „Turning or replacing the cutting stick“.
- Push the replacement blade with the blade changing tool (B) mounted into the blade carrier (A) to the top and screw into place with the grips.
- Lightly tighten 4 of the 6 blade screws (29) (with washers).
- Remove the blade changing tool.
- Lightly tighten the remaining blade screws (with washers) (A).
- Remove all tools.
- Position a sheet of paper along the entire cutting length.
- Lower the blade by pressing both cut buttons. Keep one button pressed and turn off the main switch.
- Lower the blade depth adjustment (D) until the blade touches the paper.
- Remove spanner.
- The 3 eccentrics (E) should then be used to lower the blade until the paper is cut along the entire length of the blade → (The blade must remain parallel to the cutting stick).
- Turn main switch to position "I".
- When the blade is in the upper position tighten the 6 blade screws firmly.
- Cut a stack of paper to test.

### Grind the blade

The blade cannot be ground if the blade height is 82 mm/ 3,23 inches a new blade must be used.

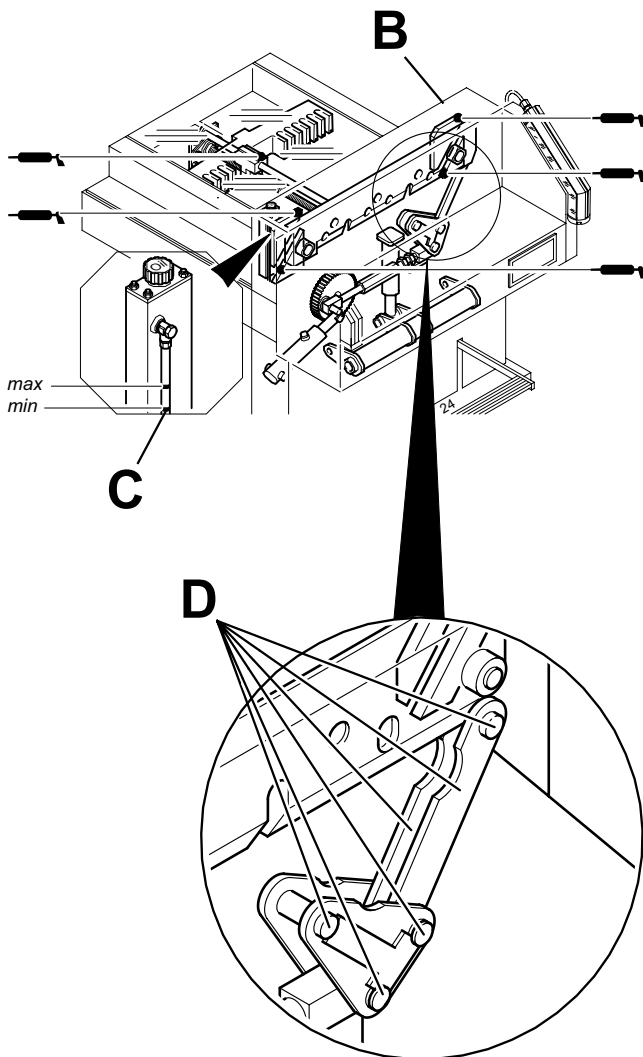
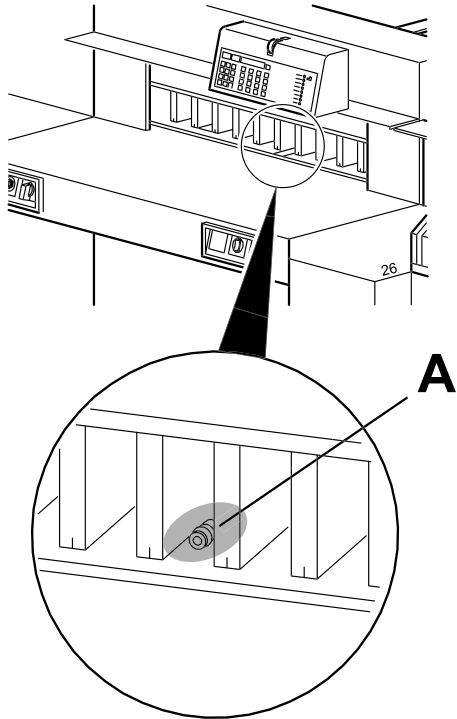
Blades may only be sharpened by a specialist.

## 4.4 Maintenance every 7 days

- Advance the backgauge as far as possible to the front.
- Lubricate the grease nipple (A).

### Type of grease

- Non-resinous oil or grease.



## 4.5 Maintenance every 6 months

- Turn main switch off.
- Disconnect from the mains.
- Remove the front upper housing (B) → taking care of the cable.
- Check oil (C). If oil is below minimum contact your dealer.
- Remove paper debris.
- Lubricate all grease nipples.
- Check the 4 joining bolts and 2 pushing bars (D) for wear.
- If necessary inform your service personnel.
- Reassemble the machine.

If there is a heavy demand on the machine maintenance work must be carried out more often.

### Type of grease

- Non-resinous oil or grease.

## 5. Malfunctions



### Danger!

**Disconnect from the mains before starting any service work or before removing the cover. Afterwards attach the covers.**

#### Malfunction:

Display illumination off.

#### Cause:

Power supply.

#### Remedy:

- Machine is plugged in?
- Main switch is on?
- Green overload switch (**A**) is pressed?
- Key switch on?
- Check the units fuse and the on-site circuit breaker!

#### Malfunction:

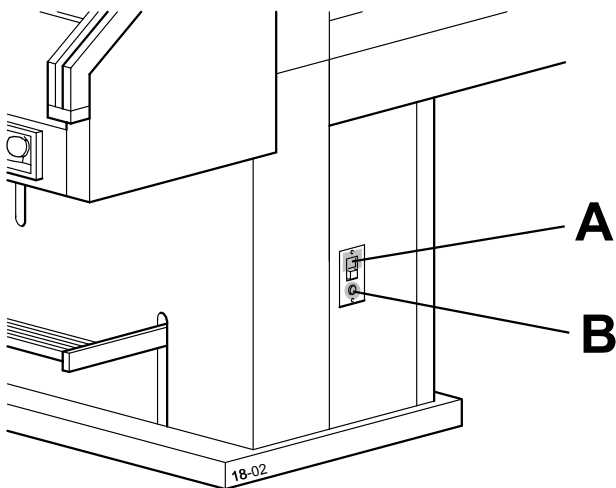
Optical cutting line indicator does not function after the machine has been moved to another position.

#### Cause:

Phase direction wrong.

#### Remedy:

See "Installation and Power supply".



#### Malfunction:

Backgauge blocked.

#### Cause:

Motor is overloaded.

#### Remedy:

Press safety switch (**B**).

#### Malfunction:

##### a) Cause:

Measurement has not been reached correctly.  
→ LED "S" does not turn off.

##### Remedy:

Press **Start** again.

##### b) Cause:

Size under 9 cm.

##### Remedy:

Put the false clamp in the provided holder.

#### Malfunction:

Machine is switched on but cut cannot be made.

#### Cause:

Safety clutch is activated.

#### Remedy:

Contact your dealer.



Malfunction:

Does not cut through the last sheet.

Remedy:

Adjust replace or turn the cutting stick.

Malfunction:

Poor cutting quality.

Remedy:

Change the blade or adjust as necessary.

Malfunction:

No clamp pressure

Cause:

Hydraulic oil needs refilling

Remedy:

Contact your dealer.

## 5.1 Trouble shooting - photo-electric beam guards

In normal mode, LEDs (A) and (B) must illuminate.

Malfunction:

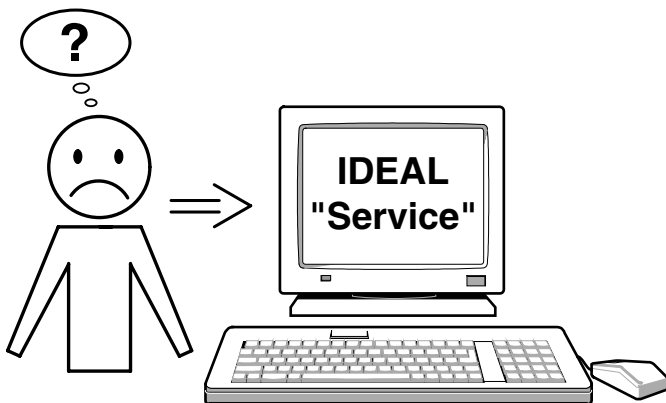
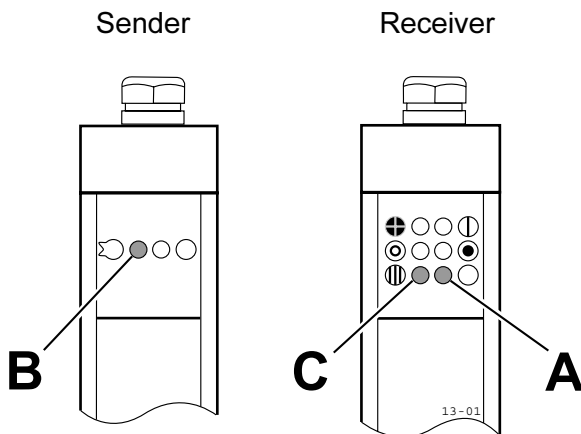
LED for dirt (C) does not turn off.

Cause:

Sender and/or receiver dirty.

Remedy:

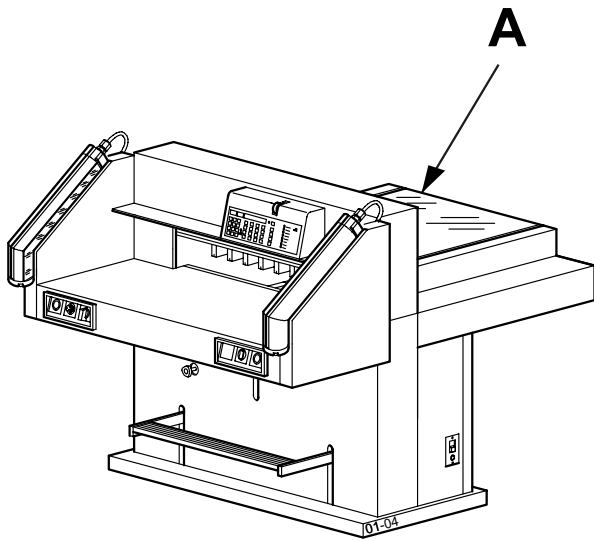
Clean the optic of sender and/or receiver.



If you have further questions please contact your dealer or directly on the internet [www.ideal.de](http://www.ideal.de)  
→ "service" [service@krug-priester.com](mailto:service@krug-priester.com)

Subject to alteration without notice

## 6. Technical data



Power supply:	400V/50Hz/3~, 230V/60Hz/3~
Cutting length:	720 mm
Cutting height:	80 mm
Table depth:	720 mm
Sound level EN 13023 :	< 70 dB (A)

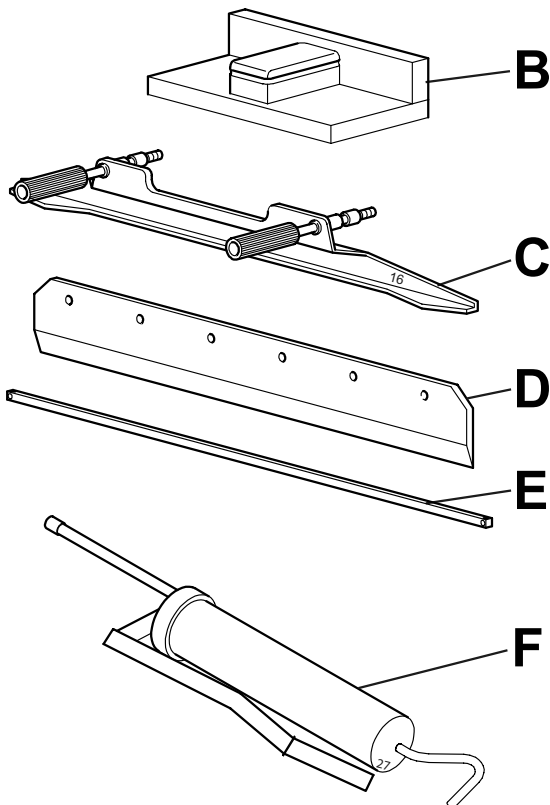
Minimum space requirement (width x depth x height)	
without side tables (mm)	1305 x 1500 x 1335
with side tables (mm)	2100 x 1600 x 1335
Clamping pressure	250 daN bis 2000 daN
Weight without side tables:	613 kg
Weight with side tables:	620 kg

Capacity of hydraulic oil: 1,5 l  
Shell Tellus C32 or similar.

The exact technical specifications can be found on the technical specifications sticker on the machine (A).

### Safety light beam

Total reaction time of safety device:	95 ms
Resolution top	20 mm; 30 mm
Resolution front	40 mm
Minimum distance:	238 mm; 20 mm
Minimum distance:	318 mm; 30 mm
Minimum distance:	460 mm; 40 mm



## 7. Accessories

Only use accessories recommended by the manufacturer.

Paper knock-up block (B) <sup>1</sup>	9000 521
Blade changing tool (C) <sup>1</sup>	9000 514
Grease gun (F) <sup>1</sup>	9004 683
HSS - Blade (D)	9000 141
6 Cutting sticks (E)	9000 039
Side tables left and right	9000 550

<sup>1</sup> Included in delivery.

**D EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
**GB EC-declaration of conformity**  
**F Déclaration de conformité CE**  
**NL EG-verklaring van overeenstemming**  
**I Dichiarazione CE di conformità**  
**E Declaración CE de conformidad**

**- Hiermit erklären wir, daß die Bauart von**

- Herewith we declare that
- Par la présente, nous déclarons que
- Hiermede verklaren wij, dat de in de handel gebrachte machine
- Si dichiara che il modello della
- Por la presente, declaramos que la

**7228-06 LT**

**- folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:**

- complies with the following provisions applying to it:
- sont conformes aux dispositions pertinentes suivantes:
- voldoet aan de eisen van de in het vervolg genoemde bepalingen:
- è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:
- satisface las disposiciones pertinentes siguientes:

**EG 98/37; EG 73/23; EG 89/336**

**- Angewendete harmonisierte Normen insbesondere**

- Applied harmonized standards in particular
- Normes harmonisées utilisées, notamment
- Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzondere
- Norme armonizzate applicate in particolare
- Normas armonizadas utilizadas particularmente

**EN 60204-1; EN 1010-1; EN 1010-3;**  
**EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61496-1; prEN 61496-2;**  
**EN ISO 12100-1; EN ISO 12100-2; EN 294; EN 954-1; EN 13023**

Krug & Priester GmbH u. Co KG  
72336 Balingen, Germany

15. 06. 2005  
Datum

*W. Priester*  
Wolfgang Priester  
- General Manager -



QUALITÄTSMANAGEMENTSYSTEM



DIN EN ISO 9001 Reg.-Nr. 1489 QM

**Made in Germany**

Printed in Germany 10/2005